

# GACETA DE BAYONA,

## PERIÓDICO POLÍTICO, LITERARIO É INDUSTRIAL.

PRECIO DE LA SUSCRIPCION. — En ESPAÑA, 40 R<sup>l</sup>. 5 V.º por trimestre; 80 por 6 meses; 160 por año.

En FRANCIA, 8 francos por trimestre; 16 por 6 meses; 32 por año.

Se suscribe en MADRID en la librería de D.<sup>a</sup> ANTONIA DE SOJO, calle de Carretas; — en PARIS, en la librería de H. SEGUIN, rue Cléry N.º 9, y en el bureau de LA REVUE TRIMESTRIELLE, rue Pelletier N.º 1; — en BAYONA, en casa de D. RAMON BARANDIARAN, rue Mayou N.º 46 au premier.

### SITUACION DE LA EUROPA EN 1828.

Desde el año de 1814 la Europa se halla en una situación política, que no tiene semejanza con ninguna de las fases, que esta parte del mundo ha presentado en los siglos anteriores. Ocupada por las naciones bárbaras, que destruyeron el imperio de occidente, si el esplendor del poder y la luz de las ciencias brillaron un momento durante el reinado de Carlomagno, volvió á dividirse bajo sus débiles sucesores y á sumergirse en las tinieblas de la ignorancia. Los gobiernos, aislados entre sí, y obligados á pelear contra la hidra del feudalismo, que vencida mil veces, se reproducía bajo un número mayor de formas y nombres, ni tenían una política general, ni podían tenerla: porque en ningún caso podían contar con las fuerzas de sus respectivas naciones. El primer imperio, que se levantó en este caos de la edad media, fue el de Roma cristiana; imperio de la persuasión y de la creencia: imperio que condujo las legiones belicosas del occidente á las playas de Siria y á las montañas de Palestina, donde encontraron, además de mucha gloria y muchos infortunios, los gérmenes de su futura civilización en las luces, limitadas entonces al imperio griego, y diseminadas despues en Europa por las cruzadas, por el comercio de las repúblicas italianas, y mas que todo, por la pérdida de Constantinopla.

La reunion de las coronas de España y del imperio en la cabeza de Carlos V, creó un poder superior en Europa; y la rivalidad de la Francia le dió su natural contrapeso. Como emperador de Alemania tenía pocas fuerzas y muchas pretensiones: como rey de España convirtió aquellas pretensiones en derechos efectivos y en un dominio verdadero, cuando auxiliado con el oro de las Indias recién descubiertas, y con las legiones españolas, que bajo su antecesor subyugaron la Italia, corrió victoriosamente desde las ruinas de Cartago hasta las riberas del Elba, y enlazó en su política los pueblos del Atlas y las monarquías que circunda el Báltico.

Despues de su reinado se dividieron las coronas de Alemania y España; mas no se dividió su política; y la casa de Austria fue dominadora en Europa, sin que fuese preciso discernir cuál de sus dos ramas era la superior; pues ambas ejercieron *pro indiviso* la supremacía con tanta unanimidad, que durante los reyes austriacos no hubo un solo momento en que la corte de Madrid separase sus intereses de la de Viena.

La Francia, rival de la casa de Austria, la destronó del puesto de preeminencia, que gozaba en Europa, y se colocó en su lugar. El tratado de Westphalia empezó esta grande revolucion, y el de los Pirineos la consumó. El Austria fue entonces potencia rival de Francia, y como tal figuró en las guerras, que se terminaron con los tratados de Nimega y Riswick.

La grande lid de la sucesion de España no quitó á la Francia la supremacía, á pesar de las derrotas que sufrió: su union con la España la resarcó ampliamente de las concesiones que hubo de hacer para conseguir la paz de Utrecht. Mas aquella guerra despojó al Austria del carácter de potencia rival de la Francia y lo transfirió á la Inglaterra. Durante el siglo XVIII, esta potencia, dominadora en el mar, pero que no puede obtener la preponderancia militar en el continente, buscó y pagó enemigos contra la Francia. La guerra de la revolucion francesa fue el último acto de este sangriento y complicado drama, que se terminó en 1814.

Hecha entonces la paz general, ninguna potencia de Europa quedó con el carácter de dominante, y si este título pudo darse á algun poder europeo desde 1814 hasta 1823, fue á la alianza de las grandes potencias, encargada entonces de conservar la paz del mundo y de reprimir todos los movimientos, ya interiores, ya exteriores, que pudiesen turbarla. La Inglaterra, por una consecuencia natural de la política, que le enseñó Guillermo III, ejerció sobre aquel gran poder la vigilancia de la rivalidad; atenta siempre, no á impedir su accion conservadora de la tranquilidad general, sino á frustrar cualquier empresa contraria á la independencia de los estados menos fuertes. Esta actitud de la Inglaterra, sin ser hostil, daba suficiente garantía al equilibrio de la Europa, segun lo entiende aquel gobierno, que, dueño absoluto de los mares, no permite que ninguna potencia lo sea del continente.

Pero la Francia tuvo un ejército en 1823, y desde el momento que este ejército atravesó el Vidasoa, debió preverse que cesaba de hecho el poder de la grande alianza. Los sucesos posteriores han justificado el pronóstico, formado entonces por los hombres que sabian ver en política. La Rusia se ha consagrado exclusivamente á objetos de su interes particular, escitada por la insurreccion de la Grecia y la ostinacion de los turcos: el Austria ha tomado con respecto á la Rusia la actitud de una potencia rival:

la Prusia y el Norte observan: el mediodía de Europa, mas lejano del centro de los movimientos, no por eso deja de observarlos con el mayor interes; y la Inglaterra y la Francia se preparan para todos los eventos posibles. En el intervalo de cinco años ha cambiado enteramente el sistema político de Europa. La piedrezuela, arrojada desde el monte, ha sido un pueblo esclavizado por una nacion guerrera y mal civilizada: un pueblo débil, desvalido é inerme; pero que pelea por su religion y su independencia.

Los ejércitos rusos, que auxiliados por toda la Europa, penetraron en 1814 hasta Paris, hoy, ocupadas la Moldavia y la Valaquia, vencida la barrera del Danubio, flanqueada la formidable posicion de Schumla, y amenazados los desfiladeros del Balkan, devoran ya en sus ánimos la soberbia capital del Bósforo. ¿Cuál será el resultado de esta terrible lid? Parece que, atendidas las fuerzas de los dos imperios beligerantes, no puede quedar duda sobre cuál será el vencedor. Pero ¿qué uso hará de la victoria? Si atendemos al carácter generoso del emperador de Rusia, si leemos los manifiestos de sus ministros, si estudiamos los intereses de su imperio, debemos creer que los resultados de la victoria serán puramente europeos; es decir, útiles á la navegacion y comercio de todas las naciones, benéficos para el pueblo griego y gloriosos para la Rusia, que habrá hecho grandes bienes á la Europa, sin haberse propuesto ninguna recompensa de engrandecimiento territorial.

Pero se sabe donde empiezan las guerras, y los ojos mas linceos no pueden divisar el punto donde acabarán. ¿Quién nos asegura que la pertinacia de los turcos, ó las sospechas, infundadas hasta ahora, de algunos gabinetes europeos, ó la indisciplina de los griegos, ó en fin, algun otro suceso imprevisto no podrán alterar las miras desinteresadas del gabinete de Petersburgo? Y si la Rusia llega á creer necesario para su seguridad ó recompensa algun aumento de territorio, apenas bastaría una coalicion universal para arrancarle de las manos las provincias otomanas, en que hubiere hecho presa.

En este caso, funesto para la tranquilidad de Europa, se llenará el puesto, que vaca en el día, de potencia dominante. La Rusia lo ocupará: y todos los gobiernos, que no pudiendo ó no queriendo aspirar á la supremacía, tienen que buscar su salvacion, su gloria y su independencia en el sistema del equilibrio, volverán al antiguo estado de sobrevigilancia, que tantas guerras ha producido, primero contra la casa de Austria y despues contra la de Borbon.

La Francia debe á sus genios y á su posicion geográfica el cetro de las ciencias y de la civilizacion. Nadie se lo podrá arrancar: pero la moderacion y magnanimidad de sus reyes, los aumentos progresivos de su industria y riqueza, el carácter de sus instituciones y el escarmiento reciente de un grande esplendor, seguido de grandes calamidades, no la permitirán aspirar á un puesto, lleno de ilusiones y de peligros, aunque por otra parte la convidan á él su belicosa poblacion y sus recursos inagotables. Otra carrera mas noble y gloriosa se abre á su ambicion. La defensa de la independencia é integridad de los estados está encomendada por la misma naturaleza al gobierno frances; y este hermoso y rico pais parece que no está colocado en el centro de la civilizacion y entre barreras inexpugnables, sino para ser el baluarte de la Europa.

No tenemos la presuncion de dar consejos á ningun gobierno. Hemos estudiado la posición actual de las potencias, y hemos escrito este artículo.

### NOTICIAS DE ORIENTE.

TURQUIA. CONSTANTINOPLA. Escriben de Constantinopla con fecha de 30 de agosto:

« Huchessy Effendi ha recibido tres correos tártaros, enviados por Hussein bey de su campo de Schumla, por medio de los cuales se da noticia de una victoria completa que ha conseguido de los rusos, con pérdida *incalculable* de estos (exageracion oriental sin duda.) Todo el pueblo de la capital está loco de júbilo. El bajá de Widin ha aumentado la alegría general, con el aviso de la rota que ha dado al enemigo, matándole muchos millares de hombres, y logrando un botin considerable.

Los gefes de los insurgentes de Bosnia, aterrados del peligro en que se hallan, y mucho mas de las respetables fuerzas otomanas que hay en aquella provincia, han suplicado humildemente al sultan que se les conceda una nueva capitulacion.

Se sabe en esta capital, que Mehemet Ali se ha visto obligado á ceder á la intimacion de las tres potencias aliadas, y que Ibrahim evacuará la Morea ántes que llegue la expedicion de Tolon; pero

las plazas fuertes quedarán en poder de los turcos; y como entre ellos es una ley no ceder sino á la fuerza de las armas, será curioso ver como se les echa de aquel país.» *Gaceta de Aushurg.*

La noticia, que ha hecho mas impresion sobre el pueblo de esta capital (dice una carta del 26 de agosto) es la de haberse alejado de su cuartel general el emperador de Rusia. No se puede explicar hasta qué punto se ha exaltado el orgullo musulman: ya no hablan sino de anular todos los tratados anteriores hechos con la Rusia y abrogar todos los privilegios concedidos en ellos. Dicen públicamente, que el ejército ruso, consumido de miseria, se verá obligado á retirarse ántes del otoño. — Se han destinado á la defensa de la capital las tropas que guarnecian los castillos de los Dardanelos; de modo que este punto ha quedado descubierto: y de aquí infieren, que á pesar de las demostraciones de bloquearlo que podría hacer la escuadra rusa, el gabinete ingles ha intervenido para impedir todo ataque en el Helesponto, y se ha convenido á prestar auxilio á la Puerta en el caso contrario. Esta es la opinión casi general en el arrabal de Pera, donde residen los diplomáticos europeos: opinion que se apoya en otras circunstancias, que aun no es tiempo de revelar.

Se asegura que todos los prisioneros rusos, hechos en Eski Stamboul, han sido degollados. Hacen subir su número á 600.

En medio de la alegría pública, la expedición de Morea sirve de contrapeso á la jactancia turca y es objeto de todas las conversaciones. Los griegos reconocen el dedo del Señor, que ha decretado su independencia. Hace algun tiempo que todo les sale bien. Han reducido los turcos de Candia á la defensiva, y ahora van á ser señores del Peloponeso. Los musulmanes se indignan; pero contemplan con asombro un resultado que ofende su orgullo y engaña su esperanza.

BUCAREST. Cartas de esta ciudad, que llegan hasta el 6 de setiembre, dicen lo siguiente:

«No puede explicarse cuanto sufren los pueblos de los dos principados de Moldavia y Valaquia por el giro que han tomado los sucesos de algun tiempo á esta parte. Los turcos han asolado cruelmente la pequeña Valaquia, que han ocupado por un momento, aprovechándose de la inferioridad numérica del general Geisner, cuya habilidad no ha podido triunfar de la fuerza de las circunstancias. No es de extrañar, pues, que los habitantes de este país, tan cruelmente atormentados, hayan perdido el ánimo y la confianza. Es fuerza confesar que la opinion no es la misma que al principio de la campaña. Solo el conde de Palhen, gobernador civil de los principados, podrá volver á ganar los corazones.

Las noticias que llegan del teatro de la guerra no son consoladoras. El sitio de Silistria está casi levantado; de modo que no se debe esperar en mucho tiempo la rendición de esta plaza. El general Roth ha debido ponerse fuera del tiro del cañon de la plaza, cuya artillería está perfectamente manejada. Un gran número de obreros, empleados en los atrinchamientos rusos delante de Schumla, se han vuelto á sus casas; y lo que cuentan de la extrema miseria de aquel campo escita la compasion igualmente que la desconfianza: pero lo que al mismo tiempo diceu de la constancia, el valor y aun la jovialidad del soldado ruso, principalmente de infantería, es prodigioso; y no es posible negar el tributo de la admiración á una tropa tan valerosa.

Los turcos volvieron á presentarse el 30 de agosto delante de Obedin, que está en frente de Crajowa, capital de la pequeña Valaquia. Todos los habitantes se retiraron á Slatina. El general Geisner hizo venir inmediatamente refuerzos y pasó el Schyl en dos puntos; pero los turcos acababan de retirarse á sus atrinchamientos, y no ocupaban mas que una de las posiciones fortificadas, cuyo número es tan grande en esta provincia. Al retirarse dijeron que volverian. Todos los refuerzos de los rusos abanzan para impedir nuevas invasiones de esta especie.

FRANCIA. PARIS, 25 de setiembre. Las cartas de Morea, remitidas por el brick *le Rusé*, que salió de Calamata el 4 de setiembre y de Navarin el 6, están contestes en asegurar que nuestro ejército ha encontrado aquel país menos asolado de lo que se temía. Los limoneros, laureles y olivos dan sombra suficiente contra el calor; y nuestros soldados encuentran con facilidad víveres frescos, aunque algo caros. El dinero de Francia pierde, porque los griegos prefieren la moneda española; pero este inconveniente se remediará pronto.

Segun algunas cartas los turcos habian evacuado á Coron y á Modon, despues de haber degollado todos sus habitantes. Nuestras tropas van á tomar posesion de estas plazas. Se cree que pronto emprenderán el sitio de Patras, apenas llegue el general Schneider, que se hallaba el 10 en los mares de Sicilia. También marchará á Atenas un destacamento considerable.

Ibrahim ha firmado el tratado de evacuación de la Morea: ya han aparecido 15 velas egipcias, destinadas al transporte de sus tropas.

Los embajadores de Francia, de Inglaterra y de Rusia habian llegado á Navarin; mas no el presidente Capo de Istria.

Se cree que Navarin será el cuartel general del ejército frances, y que se establecerán allí los almacenes. Las tropas de que se ha de componer la guarnición de aquella plaza pasarán á ella por tierra. Cada regimiento del ejército tiene un barco de transporte para su uso. El campo de Calamata es hermoso. La playa y las alturas de la bahía están coronadas de peristilos de verdura, que forman calles espaciosas y muy iguales. Durante el dia los pavellones de las armas reflectan los rayos del sol, de modo que el horizonte parece encendido. El calor es fuerte, pero las sombras de los árboles lo hacen soportable.

ITALIA. ANCONA. Segun cartas de Ancona del 10 de setiembre, Mr. Ribeaupierre se habia embarcado el 25 de agosto para ir á Poros: pero Mrs. Guillemot y Stafford Canning se han quedado en Corfú. Parece que se trata seriamente de establecer los límites

de la Grecia, y que se extenderán mas de lo que se habia determinado antes.

El bajá de Scutari ha enviado al Danubio su sobrino con 8000 albaneses; y escribe al sultan, que él mismo hubiera ido capitaneándolos sino se viera obligado á permanecer en su residencia para observar á los habitantes de Montenegro, cuyas tres cuartas partes son cristianos.

Todos los habitantes de la Bosnia meridional se disponen tambien para marchar al Danubio. (*Observ. austriaco.*)

ALEMANIA. TRIESTE. A no ser por la convención (de evacuar la Morea) firmada por Mehemet Ali, mientras que los franceses hubieran ocupado la Morea, los rusos hubieran bloqueado los Dardanelos y los ingleses atacado el Egipto.

(*Mensajero de las Cámaras.*)

GRAN BRETAÑA. LONDRES, 23 de setiembre. El *Courier* da cuenta de la carta de Constantinopla del 26, en que se atribuye á una convención secreta entre Turquía é Inglaterra el haber desguarnecido los Dardanelos; y despues de haber citado literalmente el pasaje del discurso de S. M. británica, en que dijo al parlamento, que el emperador de Rusia habia consentido en renunciar á sus derechos de potencia beligerante en el Mediterráneo, añade:

«Estamos autorizados á asegurar que no existe ningun tratado secreto de ninguna especie entre la Inglaterra y el divan.»

(*Diario del Comercio.*)

Se prepara en Odesa y en Sebastopol una nueva expedición que se destina contra Bourgas, con el proyecto de acelerar la marcha á Andrinópolis. Pero las noticias de Berlín insinúan, que la estación está muy adelantada, y que la navegación del mar Negro será tan peligrosa dentro de poco, que los rusos se contentarán con mantenerse en sus posiciones. Sin embargo, hay algunos que piensan que el emperador Nicolas, adoptando el sistema de Bonaparte, dejará á un lado las fortalezas, se lanzará de las montañas del Balkan con un ejército inmenso sobre la llanura de Andrinópolis y marchará despues rápidamente á la capital. Otros militares, que gozan de una reputación merecida, no aprueban este proyecto, principalmente en la estación actual.

BULGARIA. Campamento delante de Silistria, 11 de agosto. Nada ha ocurrido de nuevo desde el 23 de julio. Las fortificaciones están concluidas en toda nuestra línea: hemos convertido en reducos las que encontramos ya formadas; y las hemos unido con atrinchamientos. Algunos cuerpos volantes que hemos enviado á los caminos de Schumla, Bazardjik é Hirsowa, han alejado, cuanto ha sido posible, á los turcos que vagaban en nuestras cercanías.

El contra almirante Zaboudski llegó delante de Silistria el 8 de agosto con la segunda y tercera división de la flotilla del Don, que está bajo su mando.

(*Diario de los Debates.*)

MOLDAVIA. JASSY, 5 de setiembre. El 2 de este mes pasaron por esta ciudad 4 batallones de infantería del cuerpo de ejército mandado por el príncipe Sherbatof, con tres piezas de cañon. Ayer pasaron 4 batallones de infantería, que venian de Skalemi; todas estas tropas han salido hoy al rayar el dia para el Danubio. Estos últimos dias han llegado de Lipani muchas compañías de artillería á pie, con 24 piezas de cañon, y tres regimientos de infantería, mandados por el general Juschkoff. Mañana se esperan nuevas tropas, tanto en esta ciudad, como en sus cercanías. El príncipe Sherbatof no ha salido todavía para el ejército. (*Gaceta de Francia.*)

BUCAREST. Carta particular del 7 de setiembre. «En mi última no hice mas que llorar los males que los turcos han hecho en sus incursiones; pero hoy puedo asegurarnos que no se renovarán, en virtud de las medidas que se han tomado para defender la ribera izquierda del Danubio. El general Geisner, reforzado con tropas del cuerpo que manda el príncipe Scherbatof y sostenido por el general Langeron, está ya en disposición, no solo de resistir á las invasiones de la guarnición de Widin, sino tambien de tomar otra vez la ofensiva. Del interior de Rusia llegan cada dia nuevas tropas: las disposiciones militares se activan; de modo que si el mal tiempo impidiese continuar la campaña (lo que todavía es muy dudoso), en la primavera próxima se volverá á pelear con el mayor vigor, y la Rusia desplegará un poder militar, que será la admiración de Europa y que no dejará á la Puerta otomana mas recurso que el de someterse á la voluntad del emperador Nicolas y darle la satisfacción y garantías que exige. Porque si la Rusia en el espacio de tres meses, empleando pocas tropas, se ha apoderado de diez plazas fuertes, con una artillería numerosa, y conquistado dos porciones de territorio bastante considerables, una en Europa y otra en Asia, es evidente que si presenta todas las fuerzas de su grande imperio, lo que no le es difícil, tendrá segura la victoria.

Es verdad que el emperador Nicolas, segun se dice, piensa en volver á Petersburgo por algunos dias; pero su ausencia no impedirá á su ejército continuar con la misma actividad que hasta aquí el curso de sus victorias. En Bucarest estamos viendo preparativos y disposiciones, que manifiestan, que ahora es cuando se vá á comenzar la guerra; que la Puerta tendrá que arrepentirse de no haber utilizado las disposiciones generosas del emperador Nicolas al principio de la campaña; de haber rehusado la reconciliación que se le proponia, rechazado las instancias amigables de los gabinetes de Europa y obligado á la Francia á hacer entender al Divan, espada en mano, que todas las potencias están interesadas en sostener las estipulaciones que han celebrado y en que el gran señor pudiera haber intervenido, sino se hubiera negado á ello.

*Gaceta de Aushurg. (Mensajero.)*

## ESPAÑA.

MADRID, 25 de setiembre. SS. MM. y AA. continúan sin novedad en su importante salud en el real sitio de S. Lorenzo.

(1) Con fecha de 31 de julio de este año se resolvió que todos los eclesiásticos y militares avecindados en los pueblos del reino reciban y paguen la sal que les corresponde y se les reparta por el ayuntamiento respectivo. A esta resolución dio motivo la resistencia que el cabildo eclesiástico de la ciudad de Andújar y los militares retirados y avecindados en ella habían hecho al recibo y pago de la sal que les correspondía por el acopio de la misma, alegando el primero la inmunidad que gozan los eclesiásticos y los segundos la exención de alojamiento y demás cargas concegiles.

Con fecha 16 de agosto, á consecuencia de un informe dado por la junta de gefes de la real hacienda, encargada del arreglo de las comisiones de liquidacion de atrasos, sobre si debían admitirse á los pueblos los suministros hechos á las tropas desde el restablecimiento del gobierno de S. M., en descuento de las contribuciones que debiesen pagar correspondientes á la misma época; ha resuelto S. M. que los suministros se dividan en dos épocas; á saber: la anterior y la posterior al restablecimiento del gobierno legítimo en el año de 1823. Los recibos pertenecientes á la primera época, que no se hubieren presentado á su liquidacion hasta la fecha de esta real orden, se declaran caducados y nulos. Lo mismo sucederá á los suministros ejecutados en la segunda época, sino se presentasen en las oficinas de liquidacion dentro de 30 dias despues de recibida en los pueblos esta circular. Los pueblos que tengan atrasos por contribuciones respectivas á la primera época, se les admitirá la octava parte de su importe en certificaciones de suministros liquidados y correspondientes á la misma época. La misma gracia se hará á los suministros que tengan los pueblos liquidados de la segunda época hasta 1.º de setiembre de 1827; desde cuyo dia en adelante han debido ser recogidos por los contratistas de provisiones. Los pueblos que acrediten tener presentados en tiempo oportuno suministros por valor de la octava parte de los atrasos de sus contribuciones, aunque no esten liquidados, no sufrirán apremio por el descubierto á que ascienda dicha octava parte, pero sí por lo demas. Los que no presenten sus recibos en todo el mes siguiente al del suministro, perderán irremisiblemente su importe con arreglo á la real orden de 3 de enero de este año. Si despues de satisfechos los atrasos, y compensada la octava parte, resultase alguna cantidad en favor de los pueblos, se tomarán las medidas convenientes para su abono.

MURCIA, 18 de setiembre. En la noche del 14 al 15 de este mes se sintió en esta capital y en algunos otros pueblos de esta provincia y de la de Valencia, un movimiento de tierra que ha ocasionado bastantes desastres, particularmente en Lorca, Orihuela y en Torreveja, cuyas fábricas de salinas han experimentado notable daño en los edificios. Todavía no hemos recibido los pormenores; pero los comunicaremos al público luego que tengamos noticias circunstanciadas de ellos.

BILBAO, 21 de setiembre. Desde el 1 hasta esta fecha han entrado en este puerto los buques siguientes:

Bergantin goleta español *Eloisa*, de Bristol, leza. — Balandra norueguesa *Habet*, de Alerund, bacallao. — Goleta inglesa *Hero*, de Newford, bacallao. — Bergantin goleta ingles *Cherul*, de Dantzik, lencería. — Bergantin noruegues *Carolina*, de Riga, lino y cáñamo. — Goleta norueguesa *George Washington*, de Bergen, bacallao. — Galeota holandesa *Vrou-Theodora*, de Amsterdam, lencería y otras mercaderías. — Galeota norueguesa *Jonfrue Karen*, de Bergen, bacallao. — Polacra sarda *Aureliano*, de Gibraltar, cacao, azúcar y cueros. — Galeota norueguesa *Forsoget*, de Bergen, bacallao.

CADIZ, 20 de setiembre. Desde el principio de este mes se experimenta en Gibraltar la fiebre contagiosa, que tantas veces ha afligido diferentes puntos de la Andalucía. En consecuencia, las juntas de sanidad de Cádiz, Sevilla y otros pueblos han adoptado las medidas convenientes dictadas por la medicina y la buena policía.

La junta de sanidad de Sevilla ha publicado con fecha del doce de este mes un bando, que declara en estado de contagio la plaza de Gibraltar, y prohíbe bajo pena de muerte la comunicacion con aquella ciudad y su bahía, y la introduccion de sus procedencias. Declara ademas sospechosas las procedencias de Algeciras, Tarifa, S. Roque, los Barrios y dependencias del campo de Gibraltar, y las somete por ahora á la cuarentena de doce dias y ventilacion por igual tiempo de los efectos susceptibles de contagio: lo mismo determina con las procedencias de Cádiz, Puerto de Sta. Maria, Puerto Real, Rota, Chiclana y Sanlúcar de Barrameda; pero la cuarentena y ventilacion solo será de ocho dias. Establece el primer cordón sanitario, que se compondrá de tropas del ejército, y manda redoblar de vigilancia con respecto al contrabando, que es uno de los medios mas frecuentes para propagar el contagio.

La junta de sanidad de Cádiz ha añadido á las determinaciones de costumbre en estos casos, la de no admitir buques, procedentes de la Habana y de otros puertos, designados en el *reglamento de precauciones*, aunque hayan hecho su cuarentena en Vigo, sino llegaron á este puerto ántes del 15 de agosto.

El *Diario Mercantil de Cádiz* del 19 trae una relacion de los casos de fiebre de la poblacion civil y militar de Gibraltar, desde el 8 al 15 de setiembre ambos inclusive. De ella resulta, que en el intervalo de las dos épocas han caído enfermas 95 personas, que desde el 12 al 15 ha disminuido el número de nuevos enfermos, que han muerto 27 y han sanado 79; y que en los hospitales civil y militar ha hecho mas estrago la enfermedad que en las casas particulares, escepto en los últimos dias, en que ha habido mayor número de enfermos de esta clase, aunque siempre han muerto ménos que de las otras.

El mismo diario publica en sus números del 18 y 19 estas dos órdenes:

(1) Considerando que una de las cosas mas útiles que puede contener la *Gaceta de Bayona* es una noticia sucinta pero exacta de todas las reales órdenes que digan relacion con los intereses comerciales de ambos países, nos proponemos dar un ligero conocimiento de todas ellas, principiando por las que últimamente se han publicado en el ministerio de hacienda, y sucesivamente lo haremos con todas las demas.

#### Orden de la plaza del 18.

La division aliada, que guarnece esta plaza, la evacua el dia 21. Con arreglo á lo que he acordado con el Exmo. Sr. teniente general vizconde Gudin su general en jefe, el dia 20 será relevada la guarnicion de los castillos de S. Sebastian, S. Lorenzo del Puntal y Cortadura de S. Fernando. El mismo dia entrará en la plaza, del regimiento infanteria del Rey 1.º de línea, la fuerza necesaria para relevar el dia siguiente 21 á las tropas francesas de los puntos que cubren en toda la guarnicion, incluidos los citados fuertes. Cádiz 17 de setiembre de 1828. — *Aymerich*.

#### Idem del 19.

El Exmo. Sr. teniente general vizconde Gudin, general en jefe de la division aliada, me participa en oficio de hoy que antes de ayer no han podido embarcarse, por lo fuerte del viento que aun sigue en este dia, los objetos que deben transportarse á bordo de los buques, y que no pudiendo salir de aquí, segun las órdenes que ha recibido, hasta que el convoy se haya hecho á la vela, se ve en la forzosa necesidad de suspender su marcha y no comenzar el movimiento hasta el 23. Por consiguiente no evacuará la plaza hasta el 24, advirtiéndole ha retardado los tres dias con el fin de no verse obligado á cambiar si el viento impidiese por mas tiempo el embarque. Con arreglo á lo cual he dado las órdenes oportunas para que los relevos de los destacamentos de los fuertes de esta plaza y su guarnicion se verifiquen conforme á esta novedad. Cádiz 18 de setiembre de 1828. — *Aymerich*.

#### NOTICIAS DE AMÉRICA.

El *Faro*, periódico del *Havre*, da las siguientes noticias:

CARTAGENA DE INDIAS, 18 de julio. La convencion está ya olvidada, y no se sabe cuál es el gobierno de Colombia. Las juntas municipales, nombrando á Bolívar gefe supremo, han aniquilado la presidencia y se han convertido en legisladoras.

Bolívar no ha publicado ningun acto ó declaracion que anuncie la marcha que se propone seguir. Nada sabemos sino que el tesoro público está abrumado de deudas. Se han multiplicado las visitas y las formalidades con el objeto de que las aduanas sean mas productivas; y se ha impuesto el derecho de patente á los comerciantes y mercaderes. Los primeros pagan 600 duros, sea cual fuere su caudal: los segundos 25.

OMOA, 9 de julio. La paz entre Guatemala y S. Salvador se firmó el 18 de junio. Los dos ejércitos deben entrar en S. Salvador y someterse á las órdenes del nuevo congreso que se va á reunir inmediatamente.

La mala de Jamaica trae noticias de Bogotá hasta el fin de junio, y de Cartagena hasta 25 de julio. Se confirma con seguridad la noticia de la guerra entre Colombia y el Perú. Todos los soldados de las provincias del sur se reúnen á sus banderas. Bolívar mandará el ejército de invasion... Santander, acusado de traidor y de perturbador del orden y la tranquilidad pública, ha sido transferido de Cucuta á Bogotá, donde se le juzgará (1).

LONDRES, 22 de setiembre. Ha entrado el paquebote de Rio Janeiro, y cuando se dió á la vela, aun no habían llegado los comisarios de Buenos Ayres encargados de hacer la paz. Pero se creía generalmente en aquella corte que inmediatamente despues de su llegada se firmaría el tratado. (*Mensajero*.)

PARIS, 26 de setiembre. Exposicion y venta de cuadros, *quai Ma-laquais* n.º 7. La lithocrómia ofrece á los aficionados una coleccion de cuadros, variada y numerosa, de los mejores maestros de diversas escuelas, y los repite con tanta felicidad, que muchas veces se titubea entre el original y la copia. Entre los diferentes asuntos que se suceden diariamente, y que manifiestan la admirable perfeccion que va adquiriendo este arte, se distinguen muchos cuadros notables por sus dimensiones y por la habilidad de la ejecucion. Tales son uno de la *Espiracion* de 9 pies de altura y 6 de ancho, de Sentier: una *Anunciacion* de le Sueur, de 6 pies de alto y 4 1/2 de ancho: la *Santa-Familia*, llamada la *Jardinera hermosa*: y nuestra señora de S. Sixto, de Rafael. Las últimas pruebas de esta obra son admirables en cuanto á la ejecucion.

El establecimiento se encarga de la ejecucion de todos los cuadros, ya de iglesia ó de coleccion, sean del tamaño que fueren, á precios muy moderados.

Los cuadros lithocrómicos tienen la misma duracion y solidez que los originales: pues se componen de la misma materia primera y de los mismos colores.

Se previene que algunos traficantes venden por lithocrómias gravados ó lithografías iluminadas al oleo: y solo notamos esta superchería, por que los aficionados, que no han visto la coleccion que anunciamos, podrían formar juicio poco favorable del establecimiento.

El catálogo se distribuye gratis en la casa arriba indicada.

#### LITERATURA.

*Romancero de romances moriscos*, compuesto de todos los de esta clase, que contiene el *Romancero general* impreso en 1614; por D. Agustin Duran. Se hallará en la librería de Cuesta, frente á S. Felipe el Real en Madrid.

Es de grande complacencia para nosotros anunciar en el primer artículo de este periódico, relativo á la literatura española,

(1) Estos hechos hablan por sí mismos. La América está entregada á la ambicion de los demagogos, que proclaman libertad y dan muerte. Hoy guerra, mañana paz: hoy una ley; dentro de una semana otra; y nada seguro sino las matanzas, los robos y las dilapidaciones: el poder siempre débil cuando quiere edificar; siempre enérgico cuando destruye. Asi van las revoluciones. La dictadura de Colombia prueba que aquellos países necesitan de un poder monárquico; y la adquisicion del que han creado no merecia la pena de haber arrojado todos los males de una revolucion, y de las guerras pasadas ya futuras.

una empresa que cada día se iba haciendo mas necesaria. Son ya muy raros los ejemplares que quedan en la península de los romanceros españoles, por la grande esportacion que de ellos han hecho desde 1808 los ingleses, franceses y alemanes, así como de todos nuestros buenos poetas. Era preciso, pues, hacer nuevas ediciones de ellos; sino, «antes de muchos años tendremos que acudir á las bibliotecas estrangeras si queremos estudiar las obras que nos pertenecen» como dice el nuevo editor, hombre conocido en la literatura española por su buen gusto y buenos estudios, por sus *Observaciones sobre nuestro teatro antiguo*, opúsculo lleno de ideas nuevas y luminosas, por su afecto á los escritores de nuestro siglo de oro, y por la copiosa coleccion que posee de ellos: coleccion adquirida á precio de mucho trabajo y costo, y que franquea con una generosidad poco comun á los literatos que desean consultarla.

El proyecto del Sr. Duran es publicar la coleccion de nuestros romances, no como se hizo en los siglos XVI y XVII, sin orden ni clasificacion, sino dividida en los diferentes géneros á que pertenecen. Así el *Romancero de romances moriscos*, que ahora anunciamos, debe mirarse como el primer tomo de la mencionada coleccion, en el cual solo se publican los romances moriscos (y aun no todos) y algunos satiricos y festivos, escritos por Góngora contra este género de literatura.

El romance es una clase de poesía, que no es fácil comparar á ninguna de las que se cultivan en las diferentes lenguas de Europa. Es tan exclusivamente español, que hasta su consonancia métrica se desconoce en los demas idiomas; y para sentirla es necesario ó haber nacido en España ó haber permanecido mucho tiempo en ella, familiarizándose con nuestras canciones populares y la versificación teatral. El asonante es indigeno de nuestra península, y aun no se ha aclimatado en ninguna otra lengua. Tuvo su origen, segun parece, en el siglo XVI.

El verso de ocho sílabas, usado en nuestros romances y comedias, es mas antiguo; ya sea el hemistiquio de los versos árabes de diez y seis sílabas, ya de los exámetros semibárbaros de los poemas del *Cid* y *Alejandro*, pertenecientes á los siglos XII y XIII. Este metro se encuentra en otros idiomas: mas no con tanta frecuencia ni destinado á los mismos usos.

El romance es, propiamente hablando, la poesía popular de los españoles; porque su metro y consonancia es el mas fácil y el que ocurre con mas frecuencia en nuestra prosa. Por consiguiente, en este género se renuncia á los adornos pomposos y sublimes de la poesía; y su mérito consiste en espresar de una manera sencilla y fácil, ya los objetos, ya los sentimientos. No es esto decir que no pueda elevar algo mas su tono, y llegar hasta la nobleza lírica, porque nada es difícil al genio que pugna por vencer los obstáculos del idioma y la versificación: mas, en nuestro sentir, jamás podrá espresar bien los movimientos mas enérgicos y sublimes de la poesía, porque carece de cesuras, y seria muy poco cuerdo el poeta español, que teniendo á su disposicion el variado y flexible endecasílabo, quisiese sujetar el desorden é impetuosidad de la poesía lírica al movimiento fácil y agradable, pero monótono, del verso de ocho sílabas.

El romance, pues, cantó las batallas, las victorias, los amores, los zelos; pero en un tono mas suave y menos arrebatado que el de la lira. Siempre conservó el sello de su origen popular. Tuvo mas gallardía que correccion; mas facilidad y gracia que movimiento y fuerza; mas ingenio y donaire que grandilocuencia.

Entre los romances españoles ocupan un lugar distinguido los *moriscos*, llamados así, no porque sean traducciones de las canciones árabes, como algunos han creído, ni porque en ellos se describan las batallas y los amores de los sarracenos; sino porque se disfrazan bajo nombres, trages y costumbres de los moros, personajes, desafíos y amores castellanos. Nuestros poetas del siglo XVI, imitando á Virgilio, encubrian con nombres pastoriles historias verdaderas de su tiempo; y las églogas de Garcilaso, el *Pastor de Filida*, las *Dianas* de Gil Polo y de Montemayor y otras composiciones bucólicas de aquella era prueban la propension de nuestros poetas á celebrar con nombres fingidos ó sus amores ó los de sus amigos y Mecenas. Esta propension dió origen al romance morisco, en el cual fué la máscara diferente, y tomada de una nacion ingeniosa, valiente, enamorada y de costumbres poéticas, como que era idólatra del valor y el amor. Mas no se observa tan fielmente el disfraz, que alguna vez no se conozca el origen español y cristiano de los personajes, como podrá notar cualquiera que lea con atencion estos romances.

No todos son de igual mérito. Los mas sobresalientes en su clase son ya bastante conocidos, por haberse insertado en la coleccion de Fernandez, y en la del Sr. Quintana, que ya vá escaseando de modo que se desea su reimpresion. Pero ni todos los romances buenos se insertaron en estas colecciones, porque el objeto de ellas era mas general, ni deja de haber, aun en los mas inferiores, pasages dignos de conservarse. «Hemos creído, dice el Sr. Duran en el prólogo, que así estos (los moriscos) como los históricos, deben insertarse todos; pues forman respectivamente una historia de las tradiciones y fábulas populares; y si carecen del mérito literario, suficiente para servir de modelos en su género, tienen á lo ménos el de recordar nuestras glorias, pintar nuestras costumbres antiguas, y el de prestar materiales y asuntos para que los modernos se ejerciten en esta clase de literatura.»

El editor promete para otro tomo algunos romances moriscos, que no han cabido en este. Esperamos el de *las Querellas del Rey de Granada por la pérdida de Alhama*; romance, que tiene ya una celebridad europea, por haber merecido que le tradujese, aunque mal, el lord Byron. Este es quizá el único romance morisco, del cual se puede creer con algun fundamento que su original es árabe.

Nos abstenemos de citar en este artículo pasages que sirvan de muestras de estilo, porque la lectura los hará conocer facilmente.

Solo indicaremos algunos de los romances que son mas estimados entre los literatos españoles, y se consideran como modelos de este género. Tales son los de las páginas 11, 15, 25, 45, 47, 48, 50, 52, 72, 75, 91, 117, 123, 134, 180 y 191.

Entre los satiricos que tienen por objeto censurar el género de los romances moriscos, el mejor es el de la página 225. Parece que Góngora logró lo que deseaba con estas sátiras; pues desde que las publicó, dejó de cultivarse esta especie de literatura: á lo menos son muy pocos los que se escribieron despues, y la moda de los romances pastoriles sucedió á la de los moriscos.

El *Diario del Comercio* trae la siguiente noticia de los establecimientos de beneficencia fundados en los Países Bajos para la estincion de la mendicidad.

Por mas imperfectos que sean todavia estos establecimientos, muestran sin embargo lo que puede hacer una beneficencia ilustrada, aunque sus medios sean cortos. El aumento de la poblacion y otras causas habian propagado la mendicidad de modo que ya no bastaban para socorrer á los pobres los depósitos de caridad. En 1821 el número de mendigos ascendia á 755,228 en un reino de 6 millones de almas.

El general Vander Bosch presentó al gobierno su plan de colonias de beneficencia: fue aprobado, y se creó para su ejecucion una sociedad, debida principalmente á los desvelos del príncipe Federico, hijo segundo del rey. Todo habitante del reino, con tal que no esté preso por la justicia, puede ser individuo de esta sociedad, mediante la corta contribucion de 2 florines y 60 céntimos. El principal objeto es mejorar la suerte de los indigentes, procurándoles trabajo, alimento é instruccion.

En 1818 se extendió la sociedad á las provincias septentrionales del reino, donde adquirió al instante 15000 individuos. Fundó la colonia de Frederick Oord en los matorrales de Drenthe. La sociedad está presidida por el príncipe que la fundó, y dirigida por dos comisarios. Publica un diario, cuyo titulo es *el Filantropo*, en el cual se publican los resultados de su administracion.

La colonia se pobló con familias pobres, huérfanos, niños espósitos y mendigos capaces de trabajar. Se ocupan en desmontar el terreno y en hilar y tejer lino y lana. La admision de colonos, sus obligaciones, distribucion de terrenos, orden de trabajos, salarios y premios están arreglados con la mayor prudencia y prevision.

Bayona, 2 de octubre.

Acaban de llegar los papeles de Paris del 29 de setiembre. La *Cotidiana* en artículo de Londres del 25 dice, que allí se tenia casi por cierto que Varna no tardaria en capitular, porque los diarios alemanes del 18 anunciaban que la guarnicion de aquella ciudad habia impetrado de los rusos el permiso de enviar un espreso al sultan para avisarle la estrechez en que se hallaba, y recibir sus instrucciones. Sin embargo, el redactor de la *Cotidiana*, observa en una nota que á la salida del último boletín ruso los sitiadores no habian podido completar la circunvalacion de la plaza, la cual se sabe por otros conductos que habia recibido un convoy de municiones de toda especie.

El *Mensagero* cita un artículo del *Courier* ingles en que este periódico hace algunas reflexiones acerca de los dos últimos boletines rusos. «El general Rudiger, dice, es comandante de la vanguardia del ejército ruso que está delante de Schumla: se apostó cerca de Eski-Stamboul para interceptar las comunicaciones con Andrinópolis é impedir que llegasen víveres á Schumla: el 7 de agosto arrojó de Kostege un destacamento turco; pero este habiéndose reforzado atacó la izquierda de Rudiger y le obligó á retrogradar. . . . El general ruso volvió á sus posiciones y atacó el 15 á los turcos que se habian apoderado de Kostege; echólos de ella, pero entretanto una parte de la guarnicion de Schumla como de 8 á 10000 hombres atacó y tomó á Eski-Stamboul. Rudiger logró recobrar este punto, pero perdió un cañon y en la accion fue herido de muerte el general Ywanof. Despues no hubo accion hasta el 25, que los turcos hicieron de Schumla una salida nocturna, en que atacaron las alas del ejército ruso y la posicion de Rudiger. Tomaron un reducto, en cuya defensa murió el general Wrede, pero despues fueron arrojados de él. . . . El feld-mariscal Wüngenstein, despues de esta accion, juzgó conveniente concentrar sus tropas y mandó á Rudiger que abandonase su posicion y se reuniese al principal cuerpo del ejército. . . . Un destacamento de caballeria turca descendiendo de las montañas de Jenibasar cayó sobre los convoyes rusos y les quitó muchos caballos y buyeses.

La *Gaceta de Ausburg*, citada por el mismo *Mensagero*, anuncia en artículo de Constantinopla una nueva derrota de Rudiger en Eski-Stamboul y otra de los rusos en Schumla, y la llegada de la vanguardia del gran visir á esta plaza. Añade esta gaceta que habia rumores en Belgrado de una sublevacion en Tesalia en el pais de Volo adonde el bajá de Salónica y el Bey de Seres habian enviado tropas. — Un buque que salió de Corfú el 10, llegó el 15 á Trieste donde dió la noticia de que las tropas de la expedicion francesa de Morea habian ocupado la plaza, el fuerte y los castillos de Navarin.

**BOLSA DE PARIS, curso del 25 de setiembre.** — Cinco por 100 consolidado 106, 10; Tres por 100, 74; Nápoles 79, 42; España 79 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>.

**Cambios al mes.** — Amsterdam 57 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>; Hamburgo 184 <sup>1</sup>/<sub>2</sub>; Londres 25 25; Madrid 15 25; Cadiz id.; Bilbao 15 45; Lisboa 615; Liorna 514; Nápoles 423; Lyon <sup>1</sup>/<sub>2</sub>; Burdeos <sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

**Efectos públicos.** — El cinco por 100 ha ganado algo. El 3 cerró á lo mismo que ayer. La renta de Nápoles se sostiene: pero su alza es insensible. Los fondos de España y las acciones del Banco suben. El empréstito de Hayti se sostiene. Se piden las acciones de los canales: se han hecho acciones del camino de Saint-Etienne con 1 por 100 de prima.

**Londres 25 de setiembre.** — El tres por 100 consolidado á 88 <sup>1</sup>/<sub>8</sub> con pocas operaciones. Los billetes del *Echiquier* á 76 y 77. Los fondos estrangeros sin operaciones.